

# 屏蔽金属电缆固定头（R型）安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	屏蔽金属电缆固定头零件爆炸图及电缆安装步骤 Exploded Drawing and Installation steps for EMC Metal Cable Glands ( R Type )	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第1页，共7页 Page 1 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 1. 零件爆炸图 1.Exploded Drawing



### 2. 电缆安装步骤 2.Cable Installation steps

**1**

1.剥离电缆内/外绝缘层；  
1.Strip the inner/outer sheath of the cable;

**2**

2.将产品固定至箱体上；  
2.Fix the cable gland to the box;

**3**

3.取下产品迫帽、防水圈、上屏蔽环、下屏蔽环，安装电缆屏蔽层；  
3.Remove the sealing nut, seal, shield rings, Install the cable shield ring.

**4**

4.电缆穿过电缆固定头，锁紧迫紧螺帽完成安装；  
4.Pass the cable through the cable gland, tighten the sealing nut to complete the installation;

# 屏蔽金属电缆固定头 ( R型 ) 安装作业指导书

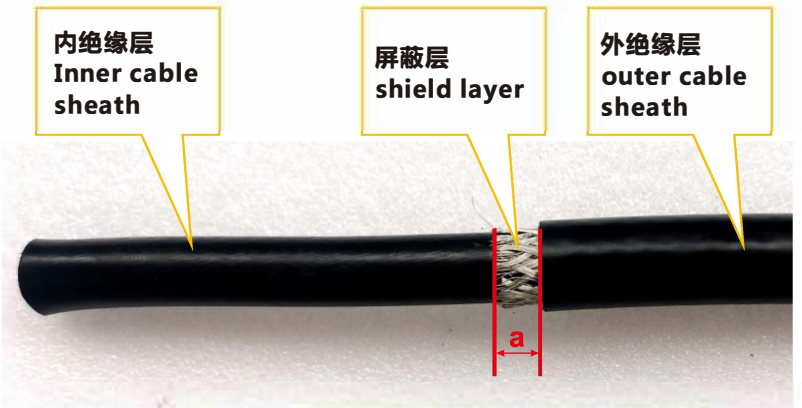
## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	剥离电缆绝缘层，将产品固定至箱体 Strip the insulation sheath of the cable, Fix the cable gland to the box	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第2页，共7页 Page 2 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 1. 剥离电缆绝缘层 1.Strip the inner/outer sheath of the cable



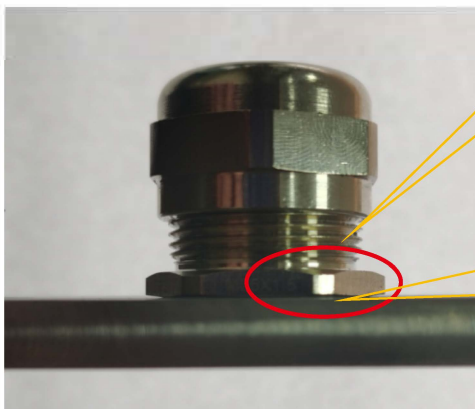
准备电缆  
Prepare the Cable



先剥离电缆外绝缘层，再剥离内绝缘层  
Strip the outer sheath of the cable first, then the inner sheath

产品型号 Beisit Item No.	M2518BR-EMC-R
屏蔽层剥线距离a ( mm ) Shield stripping distance(mm)	7~8

### 2. 将产品固定至箱体 2. Fix the cable gland to the box



将产品以标准扭力固定至箱体上  
Fix the cable gland to the box with standard torque

箱体板与产品扳手位底部贴合  
The box plate fits the bottom of the cable gland wrench position.

产品型号 Beisit Item No.	M2518BR-EMC-R
主体安装扭力(N.m) Body installation torque ( N.m )	15.0±1.0

#### 注意事项 : Cautions:

1. 剥离内绝缘层须注意屏蔽层a的距离，距离过短影响屏蔽层接触会导致屏蔽失效；距离过长会导致屏蔽环安装时安装困难，影响安装效率；

1. When strip the inner sheath, pay attention to the distance of the shielding layer a. If the distance is too short, it will affect the contact of the shielding layer and cause the shielding failure; if the distance is too long, the installation of the shielding ring will be difficult and the installation efficiency will be affected;

2. 剖切电缆外绝缘层时需注意不要损坏电缆内绝缘层；

2. When cutting the outer sheath of the cable, be careful not to damage the inner sheath of the cable;

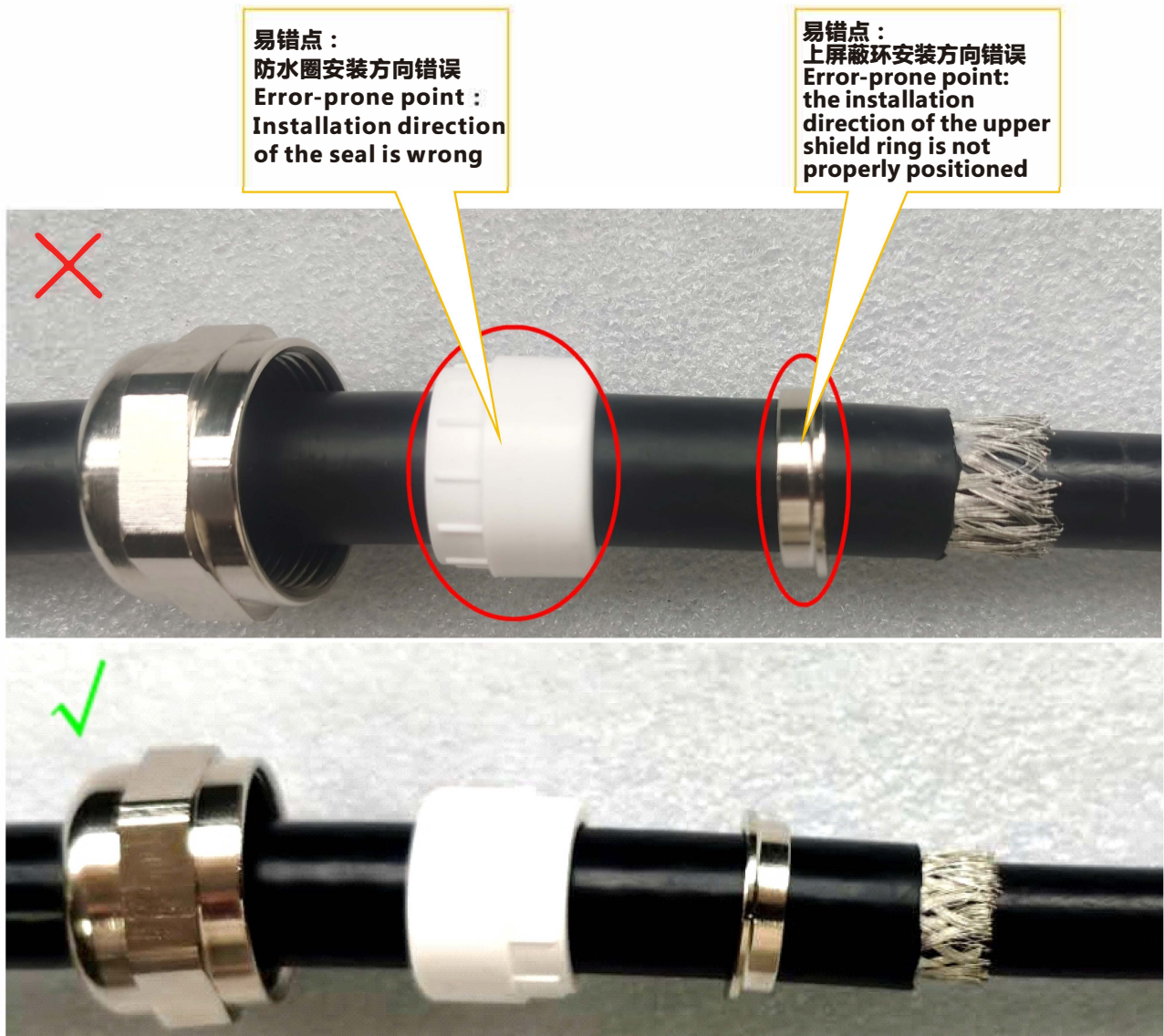
# 屏蔽金属电缆固定头（R型）安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	产品锁线安装 Installation steps with cable	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第3页，共7页 Page 3 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 3.产品锁线安装 3.Installation steps with cable

- 1.取下产品迫紧螺帽、防水圈、上屏蔽环、下屏蔽环并将电缆外绝缘层依次穿过产品迫紧螺帽、防水圈、上屏蔽环穿入产品（安装方式如下图所示）
1. Remove the sealing nut, seal, upper shielding ring, and lower shielding ring, and pass the outer sheath of the cable through the sealing nut, seal, and upper shielding ring into the cable gland (the installation method is as shown in the below)



**注意事项：Cautions:**

装配产品时需注意安装方向（如：上图中标记的易错点），避免安装错误。  
To avoid installation errors of the cable gland, pay attention to the installation direction (such as the error-prone points marked in the figure above).

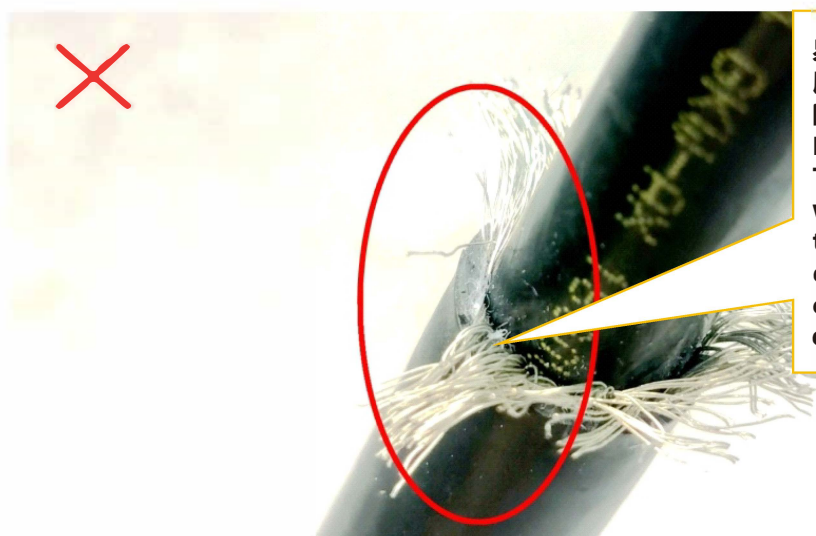
# 屏蔽金属电缆固定头（R型）安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	产品锁线安装 Installation steps with cable	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第4页，共7页 Page 4 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 3.产品锁线安装 3.Installation steps with cable

2. 将开电缆屏蔽层安装下屏蔽层（安装方式如下图所示）  
 2. Open the cable shield and install the lower shield (the installation method is shown in the below)



**易错点：**  
 屏蔽层捋开不均匀，易导致电缆屏蔽层压接时断裂、屏蔽环压接困难等问题  
**Error-prone point :**  
 The shielding layer is not stroke spread, which easily leads to problems such as the cable shielding layer being easily damaged when the shielding ring is crimped and the shielding ring is difficult to compress.



**注意事项：Cautions:**  
 屏蔽层捋开需将网状屏蔽层均匀捋开；  
 The shielding layer needs to be opened evenly;

# 屏蔽金属电缆固定头（R型）安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	产品锁线安装 Installation steps with cable	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第5页，共7页 Page 5 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 3.产品锁线安装 3.Installation steps with cable

- 3.安装下屏蔽环  
3. Install the lower shield ring

易错点：  
下屏蔽环安装方向错误  
Error-prone point:  
the installation direction  
of the lower shield ring is  
wrong.



#### 注意事项：Cautions:

装配产品时需注意安装方向（如：上图中标记的易错点），避免安装错误。

To avoid installation errors of the cable gland, pay attention to the installation direction (such as the error-prone points marked in the figure above).

# 屏蔽金属电缆固定头（R型）安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

名称 Name	产品锁线安装 Installation steps with cable	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第6页，共7页 Page 6 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

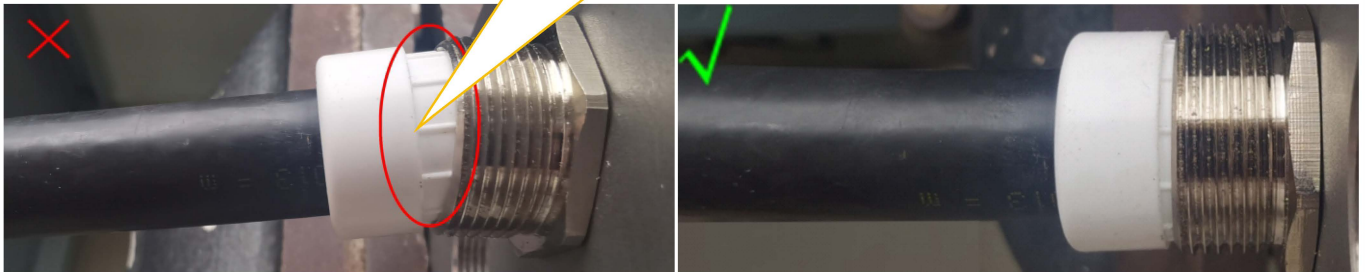
### 3.产品锁线安装 3.Installation steps with cable

- 4.安装屏蔽环；  
4. Install the shield ring;



- 5.安装防水圈  
5. Install the seal

**易错点：**  
防水圈安装倾斜，产品锁紧时易出现割伤、压接不良等异常；  
**Error-prone point:**  
If the sealing is installed in inclined position, the sealing might be damaged or shielding collar ring are not fully contacted, abnormalities are prone to occur when the cable gland is locked.



**注意事项：Cautions:**

- 屏蔽环装入主体时，需确保屏蔽环与屏蔽层保持紧密贴合且均匀平整状态压入主体内；  
1. When putting the shielding ring into the body of the cable glands, make sure that the shielding ring and the shielding layer are tightly fitted and pressed into the main body evenly and flatly;
- 产品防水圈压安装时需确保防水圈均匀压入主体，不可倾斜；  
2. When installing the product waterproof ring, make sure that the waterproof ring is evenly pressed into the main body and cannot be tilted;

# 屏蔽金属电缆固定头 ( R型 ) 安装作业指导书

## Standard Installation Manual for EMC Metal Cable Glands( R Type )

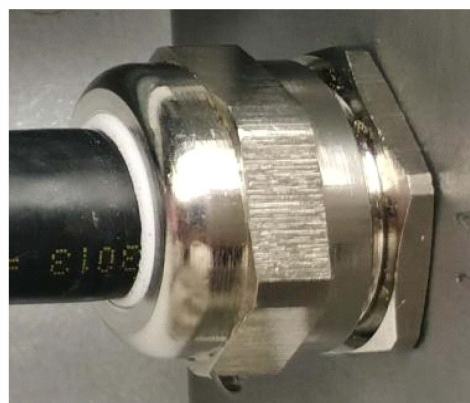
名称 Name	安装产品迫紧螺帽以及检验 Install the seal nut and inspect	版本号 Version No.	A/0
		页数 Page number	第7页, 共7页 Page 7 of 7
		文件编号 File number	BST/GY-3401-2020

### 4.安装产品迫紧螺帽以及检验 4.Install the seal nut and inspect

- 迫紧螺帽安装锁紧 ;  
1 Tighten the nut to install and lock



- 扭力扳手检验扭力是否达到锁紧要求  
2.Verify the torque value to make sure the cable gland is fully installed.



产品型号 RS Stock No.	迫紧螺帽安装扭力 ( N.m ) Installation torque of sealing nut (N.m)
210-0619	10.0±1.0

**注意事项 : Cautions:**

安装扭力达到标准扭力时产品默认已锁紧, 此时可达到相应的防护等级 ;

When the installation torque reaches the standard torque requirement, the product is locked fully by default, and the corresponding protection level is guaranteed at this time;

编制 Drafted by	王龙 Dennis Wang	审核 Reviewed by	曾浩 Tom Zeng	批准 Approved by	李小强 Roy LI
------------------	-------------------	-------------------	----------------	-------------------	---------------